

董事、監事及高級管理人員簡介

Biography of Directors, Supervisors and Senior Management

1. 董事會

馬白玉女士，44歲，董事長。1998年至2001年12月任天津市政投資有限公司總經理，2003年8月任天津市市政總公司總經濟師。馬女士於市政建設擁有近20年的豐富經驗。2000年12月至今任本公司董事長。

安品東先生，38歲，執行董事。1999年至2000年12月任天津市政投資有限公司助理總會計師。2000年12月至2005年2月22日，任本公司董事兼總會計師；安先生於2005年2月22日，經董事會批准辭去本公司總會計師一職，仍擔任本公司董事。

顧啟峰先生，40歲，執行董事兼總經理。1998年至2000年12月擔任天津市政投資有限公司副總工程師、總工程師。顧先生從2000年12月開始任本公司董事並從2003年12月開始兼任本公司總經理。

王占英先生，51歲，執行董事。現任天津市市政總公司副總會計師，兼任財務部部長。歷任天津市第四市政工程公司財務科會計，天津市引灤入津指揮部會計，天津市市政總公司財務部會計、部長，天津市公路建設發展公司總會計師。王先生從2002年至2003年間擔任本公司監事並從2003年12月開始任本公司董事。

1. Board of Directors

Ms. Ma Baiyu, aged 44, is the Chairman of the Board. From 1998 to December, 2001, Ms. Ma worked as the deputy chairman and the general manager in TMICL. In August, 2003, she was appointed chief economist of Tianjin Municipal Corporation. From December, 2000 to December, 2003, she was chairman and general manager of the Company. Ms. Ma has nearly twenty years' experience in the urban construction industry. Ms. Ma has been the Chairman of the Company since December, 2000.

Mr. An Pindong, aged 38, is the executive Director of the Company. From 1999 to December, 2000, Mr. An worked as the assistant chief accountant in TMICL. From December, 2000 to 22nd February, 2005, he was the director and chief accountant of the Company. On 22nd February, 2005, it was approved by the Board that he would resign from the position of the Company's chief accountant. However, he is still a Director.

Mr. Gu Qifeng, aged 40, is the executive Director and general manager of the Company. From 1998 to December, 2000, Mr. Gu worked as the deputy chief engineer and chief engineer of TMICL. Mr. Gu has been the Director and general manager of the Company since December, 2000 and December, 2003, respectively.

Mr. Wang Zhanying, aged 51, is the executive Director. Mr. Wang has been the deputy chief accountant and the head of the finance department of TMICL. He had been the accountant at the finance division of Tianjin No. 4 Municipal Engineering Company, the accountant of the command division for project on diverting water from Luan River to Tianjin, the accountant and head of the finance department of TMICL as well as the chief accountant of Tianjin Highway Construction and Development Company. From 2002 to 2003, Mr. Wang worked as the Supervisor. Mr. Wang has been the Director since December, 2003.

1. 董事會 (續)

譚兆甫先生，51歲，執行董事。1975年畢業後加盟天津市排水管理處，從2001年10月擔任排水公司總經理，並從2002年9月開始兼任天津市排水管理處總會計師。譚先生在城市基礎設施建設、管理、融資等方面的工作經驗超過25年。譚先生從2003年12月開始任本公司董事。

付亞娜女士，35歲，執行董事、副總經理兼董事會秘書。1998年8月至2000年12月在天津市政投資有限公司任綜合辦公室副主任、主任。付女士從2000年12月開始任本公司董事會秘書，並從2003年12月開始兼任本公司副總經理及董事。

王翔飛先生，高級會計師，王先生1982年畢業於中國人民大學，主修財政金融專業。王先生1983年就職光大集團，曾任香港中國光大集團有限公司董事助理總經理及其控股的多間上市公司的執行董事和一間上市公司的行政總裁，以及光大集團資產處置委員會辦公室主任和中國光大投資管理公司董事，王先生在投資、管理、金融、會計和財務等方面具有豐富的經驗。王先生現兼任重慶鐵股份有限公司獨立非執行董事及審核委員會主席、財訊傳媒集團有限公司獨立董事、深圳農村商業銀行立董事。王先生2002年4月開始擔任本公司獨立非執行董事。

1. Board of Directors (Continued)

Mr. Tan Zhaofu, aged 51, is the executive Director. Mr. Tan joined Tianjin Sewage Management Division since graduation in 1975. He served as the general manager of TSC since October, 2001, and became the chief accountant of Tianjin Sewage Administration Office since September, 2002. Mr. Tan has more than twenty-five years of experience in the construction, management and financing of urban infrastructure facilities. Mr. Tan has been the Director since December, 2003.

Ms. Fu Yana, aged 35, is the executive Director, deputy general manager and secretary of the Board. Ms. Fu has been the secretary of the Board since December, 2000 and has been the deputy general manager and executive Director since December, 2003.

Mr. Wang Xiangfei is the senior accountant. Mr. Wang graduated from the People's University of China, majoring in finance. Mr. Wang in 1983 was previously assistant managing director of China Everbright Group in Hong Kong, executive director of various listed companies in which he owned a controlling stake and CEO of a listed company, director of the office for the Assets Disposal Committee of the Everbright Group and director of China Everbright Investment Management Company (中國光大投資管理公司). Mr. Wang has extensive experience in investment, management, finance, accounting etc. Mr. Wang is also independent non-executive director and chairman of the audit committee of Chongqing Iron & Steel Company Limited as well as independent director of SEEC Media Group Limited and Shenzhen Rural Commercial Bank. Mr. Wang has been independent non-executive Director of the Company since April, 2002.

1. 董事會 (續)

高宗澤先生，67歲，獨立非執行董事，現任環太平洋律師協會副主席。高先生曾就讀於中國大連海運學院，中國社會科學院研究生院及美國哥倫比亞大學法學院。高先生從1998年至2001年11月任中國法律服務(香港)公司董事長兼總經理，2001年12月至2004年7月任北京孚晟律師事務所律師，2004年8月起任金杜律師事務所律師。高先生長期從事法律業務，是一位精通海商法、國際貿易法、證券法律實務的法律專家。高先生曾擔任過中國人民銀行總行、華能國際電力股份有限公司、中國工商銀行總行、中國石化工業總公司等多家公司的法律顧問。高先生從2002年4月開始任本公司獨立非執行董事。

高寶明先生，48歲，獨立非執行董事。現任金榜融資股份有限公司(「金榜融資」)主席及行政總裁。高先生於1999年9月始擔任法國巴黎百富勤融資有限公司(「法巴百富勤」)之副董事長及董事總經理並在2001年2月升任為董事長。直至2002年11月高先生離職前負責法巴百富勤亞洲地區的企業融資業務。高先生具逾23年的銀行及企業融資經驗，於2003年5月前曾擔任大眾交通(集團)股份有限公司(上海證券交易所上市公司)及於2000年1月至2004年9月期間出任菱控電子商業有限公司(香港創業板之上市公司)之獨立非執行董事。現時，高先生為金榜融資股份有限公司主席及行政總裁。他亦同時出任金鷹基金管理有限之獨立非執行董事。自2003年5月，高先生被委任為香港聯合交易所有限公司主板及創業板上市委員會委員。

1. Board of Directors (Continued)

Mr. Gao Zongze, aged 67, is the independent non-executive Director of the Company. Mr. Gao is the vice-chairman of Pacific Lawyers Association. Mr. Gao had studied in the Dalian Maritime University, the graduate School of the China Academy of Social Sciences and the Law School of Columbia University in the United States. Since 1998 until November, 2001, Mr. Gao was the chairman and general manager of China Legal Services (Hong Kong) Company. From December, 2001 to July, 2004, he served at Beijing Hucheng Legal Firm as a solicitor. Since August, 2004, he was a solicitor of Jindu Legal Firm. Mr. Gao has years of experience in legal practice. He specializes in maritime law, international trade law and securities law. Mr. Gao was a general counsel with various companies such as the Central Office of the People's Bank of China, Huaneng Power International, Inc., headquarters of the Industrial and Commercial Bank of China and China Petroleum Chemical Industrial Company (中國石化工業總公司). Mr. Gao was appointed as an independent non-executive Director since April, 2002.

Mr. Ko Poming, aged 48, independent non-executive director, is chairman and CEO of Goldbond Capital Holdings Limited ("Goldbond Capital"). Mr. Ko was vice-chairman and managing director of BNP Paribas Peregrine Capital Limited ("BNP Paribas Peregrine") since September, 1999 and was promoted to chairman in February, 2001. He was responsible for the corporate finance operation in Asia of BNP Paribas Peregrine until November, 2002 when he left the company. Mr. Ko has more than 23 years of experience in banking and corporate finance. Before May, 2003, he was an independent non-executive director of Dazhong Transportation (Group) Co., Ltd. (a company listed on the Shanghai Stock Exchange). He also served as an independent non-executive director of iMerchants Limited (a company listed on the Growth Enterprise Market of Hong Kong) between January, 2000 and September, 2004. Mr. Ko Poming is currently chairman and CEO of Goldbond Capital Holdings Limited. He is also an independent non-executive director of Golden Eagle Asset Management Co. Since May, 2003, Mr. Ko has been appointed as member of the Main Board and Growth Enterprise Market Listing Committee of the Hong Kong Stock Exchange.

2. 監事會

張文輝先生，51歲，監事會主席。張先生從1995年8月至2003年3月任天津排水管理處處長，2003年3月至2003年12月任天津市政工程局工會副主席，張先生從2000年至2003年間任本公司董事並從2003年12月起任本公司監事會主席。

張明起先生，49歲，監事。現任本公司黨群工作部主任。張先生2000年本科畢業於中共中央黨校函授學院經濟管理專業。張先生自1980年在天津市排水管理處工作以來，歷任天津市排水管理處黨務幹事、天津市排水管理處排水二所汽車隊黨支部副書記、天津市排水管理處紀委專職委員、天津紀庄子污水處理廠副廠長、天津東郊污水處理廠副廠長、黨支部副書記等。張先生從2001年9月開始任本公司監事，並於2005年2月22日經本公司職工代表大會選舉為職工代表繼續出任本公司監事。

聶有壯先生，37歲，監事，現任本公司水務運營分公司副總經理，副總工程師。聶先生從2000年3月到排水公司開發建設分公司，參加海河流域污水治理工程。聶先生從2001年1月加入本公司任本公司運營部經理並從2003年12月開始任本公司監事。

文秋利先生，39歲，監事。現任本公司培訓中心主任。1988年於大連水產學院本科畢業，2001年6月獲南開大學工商管理碩士(MBA)。文先生曾任天津市水產局人事主管和勞動人事處處長。文先生從2002年9月加入本公司任人力資源部經理並從2003年12月開始任本公司監事。

2. Supervisory Committee

Mr. Zhang Wenhui, aged 51, is the chairman of the supervisory committee of the Company. Between August, 1995 and March, 2003, Mr. Zhang served as the chief of Tianjin Sewage Administration Office. Between March, 2003 and December, 2003, he was the vice chairman of the labour union of TME. From 2000 to 2003, Mr. Zhang worked as the Director. Mr. Zhang has been the chairman of the supervisory committee of the Company since December, 2003.

Mr. Zhang Mingqi, aged 49, is the Supervisor. Mr Zhang has been the Tianjin director of the office for party affairs. Mr. Zhang graduated in 2000 from the Distance Learning Faculty of the college organised by the Chinese Communist Party Central Committee with major in economic management. Mr. Zhang has been working in the management office of TSC since 1980 and held various positions ranging from committee member for party affairs, deputy secretary of party sub-committee work for party affairs, deputy secretary of party, deputy party secretary for the sub-committee of motor vehicle team of Sewage Plants II of Tianjin Sewage Administration Office, deputy factory manager of Tianjin Jizhuangzi Sewage Water Treatment Plant and deputy factory manager and deputy secretary of party sub-committee of Dongjiao Sewage Water Treatment Plant. Mr. Zhang has been the Supervisor since September, 2001, and was re-elected as the Supervisor representing the staff in the Staff Representative Union Meeting held on 22 February, 2005.

Mr. Nie Youzhuang, aged 37, is the Supervisor. He has been the deputy general manager and deputy chief engineer of the Company's holding subsidiary for water operations. Mr. Nie served at the development and construction branch of TSC since March, 2000, and participated in the sewage treatment projects for Haihe River. Mr. Nie joined the Company as the manager of the Company's operations department in January, 2001 and has been the Supervisor since December, 2003.

Mr. Wen Qiuli, aged 39, is the Supervisor. Mr. Wen has been the head of the training centre of the Company. He graduated from the Dalian Fisheries University with a general bachelor degree in 1988. He was awarded a Master in Business Administration by Nankai University in June, 2001. Mr. Wen has been the head of human resources department and personnel division of Tianjin Fisheries Bureau. Mr. Wen joined the Company in September, 2002 as the human resources manager and has been the Supervisor since December, 2003.

2. 監事會 (續)

侯曉儉女士，41歲，監事。現任本公司水務運營分公司副總經理。1987年獲天津大學環境工程學士，2001年同濟大學研究生畢業，文女士曾任天津市排水工程公司副總經理、海河流域污水治理東南郊項目經理，天津北倉污水處理廠籌建處經理。侯女士從2002年4月加入本公司並從2003年12月開始任本公司監事。

徐志勇，35歲，監事。徐先生自1994年加入天津市政工程局排水管理處計劃科工作，2002年8月加盟天津創業環保股份有限公司總工程師辦公室，負責海河流域污水處理工程項目和北倉污水處理廠工程的計劃管理工作以及總工程師的秘書工作。曾任工程管理部副經理，綜合辦公室副主任（職工代表出任監事）。

3. 高級管理人員

陳銀杏女士，32歲，總會計師。陳女士從1998年至2000年任職於天津市政投資公司，參與了創業環保資產重組、境內外上市的全過程。2000年至2003年11月先後出任本公司董事會秘書辦公室副主任、主任、副總經濟師職務。2003年12月至2004年12月任天津市政投資公司副總經濟師，兼綜合辦公室主任、資產管理部經理。2005年2月22日經董事會批准出任本公司總會計師。

2. Supervisory Committee (Continued)

Ms. Hou Xiaojian, aged 41, is the Supervisor. She is the deputy general manager of the Company's subsidiary for water operations. She received a bachelor's degree in environmental engineering from Tianjin University in 1987. She graduated from the post-graduate class of Tong Ji University in 2001. Ms Hou served as the deputy general manager in Tianjin Sewage Engineering Company, project manager for Dongnan Jiao Project for the treatment of sewage water in the area connecting the sea with the river, manager for the pre-operating office of Tianjin Beicang Sewage Water Treatment Plant. Ms. Hon joined the Company in April, 2002 and has been the Supervisor since December, 2003.

Mr. Xu Zhiyong, aged 35, is the Supervisor. Mr. Xu joined the Tianjin Urban Construction Bureau of the Tianjin Municipality in the Planning Division of the Sewage Management Department since 1994, and joined the chief engineer's office of the Company in August, 2002, in charge of the sewage water treatment engineering project of the Haihe waters, planning management of Beicang Sewage Water Treatment Plant project and the secretary to the chief engineer. He has been the deputy manager of the engineering management department, deputy head of comprehensive office (staff representative supervisor).

3. Senior Management

Ms. Chen Yinxing, aged 32, is a chief accountant of the Company. From 1998 to 2000, she worked in TMICL and was involved in the whole process of the asset reorganization and domestic and foreign listing of the Company. From 2000 to November, 2003, she worked as the assistant officer and officer of the office of the secretary to the Board, and deputy chief economist of the Company. From December, 2003 to December, 2004, she was appointed as the deputy chief economist, general administrative officer, and manager of the asset management department of TMICL. She was appointed as the chief accountant of the Company on 22nd February, 2005 by the Board.

3. 高級管理人員 (續)

郭輝先生，32歲，總經濟師。郭先生於2000年先後任職於天津北方信託投資公司國際業務部、投資銀行部。多次參與天津市上市公司的債券發行方案製作及實施。2000年至2003年11月，任本公司市場開發部、證券部經理、資產管理部經理和副總經濟師職務，作為主要成員參與本公司的可轉債融資工作。2003年12月至2005年1月任天津市政投資公司副總經濟師。2005年2月22日經董事會批准出任本公司總經濟師。

羅連芳先生，58歲，副總經理。羅先生於1999年4月任天津市政投資有限公司副總經理，羅先生從2000年12月開始任本公司副總經理。2004年7月開始兼任天津創業建材有限公司董事長。

林文波先生，49歲，副總經理。林先生從1993年至2002年任天津東郊污水處理廠長。林先生從2000年12月開始任本公司副總經理。

朱雁伯先生，58歲，副總經理。1996年到2002年3月任排水管理處總工程師。朱先生從2002年3月開始加盟本公司並任本公司副總經理。

3. Senior Management (Continued)

Mr. Guo Hui, aged 32, is a chief economist of the Company. He worked for of the International Business Department and the Investment Banking Department of Northern Tianjin Trust Investment Company in 2000. He participated in planning and implementing the bond issuance of Tianjin Listed Company. From 2000 to November, 2003, Mr. Guo worked as a manager in the Market Development Department, the Securities Department and the Asset Management Department of the Company and was appointed as the deputy chief economist of the Company. He was the core member participating in the convertible debt financing project of the Company. From December, 2003 to January, 2005, he worked as the Deputy Chief Economist of TMICL. He was appointed as the chief economist of the Company on 22nd February, 2005 by the Board.

Mr. Luo Lianfang, aged 58, is the deputy general manager of the Company. He was appointed as the director of the Machinery Transportation Factory and was the deputy general manager of TMICL in April, 1999. Mr. Luo has been the deputy general manager of the Company since December, 2000. He was also the chairman of Tianjin Capital New Materials Company Limited since July, 2004.

Mr. Lin Wenbo, aged 49, is the deputy general manager of the Company. From 1993 to 2002, Mr. Lin had been the head of the Dongjiao Sewage Water Treatment Plant. Mr. Lin has been the deputy general manager of the Company since December, 2000.

Mr. Zhu Yanbo, aged 58, is the deputy general manager of the Company. Mr. Zhu was the chief engineer in Tianjin Sewerage Management Department from 1996 to March, 2002. Mr. Zhu joined the Company in March, 2002 and has been the deputy general manager since December, 2003.

3. 高級管理人員 (續)

劉文亞先生，48歲，副總經理。劉先生曾任天津紀庄子污水處理廠技術科主任，天津市污水研究所副所長，天津紀庄子污水處理廠廠長，負責紀庄子污水處理廠的整體監管工作。劉先生從2000年開始加盟本公司任本公司副總經理，現兼任天津中水有限公司總經理。

王宏仁先生，61歲，副總經理。王先生曾任天津市政五公司分公司經理、天津市政五公司副經理。王先生從2003年9月加盟本公司並於同年12月開始任本公司副經理。

鄧彪先生，40歲，總工程師。鄧先生曾任天津東郊污水處理廠運行部部長、天津紀庄子污水處理廠副廠長，天津排水公司技術部部長、總工程師，天津污水處理項目總工程師。鄧先生從2002年3月加盟本公司，並於2003年12月開始任本公司總工程師。

葉沛森先生，47歲，董事會秘書（香港）。葉先生畢業於香港理工大學，1982年獲會計系高級文憑，並於1996年獲工商管理碩士學位。葉先生現為香港執業會計師，曾任職香港羅兵咸會計師事務所。葉先生從1994年12月開始任本公司董事會秘書。

杜惠琴女士，43歲，全職合資格會計師。香港會計師公會及英國特許會計師公會資深會員。曾任職於一所跨國企業擔任會計部主管，及在香港之會計師事務所作審計及盡職審查工作；杜女士於2004年12月16日經本公司董事會聘任為全職合資格會計師。

3. Senior Management (Continued)

Mr. Liu Wenya, aged 48, is the deputy general manager of the Company. Mr. Liu has held various managerial positions ranging from supervisor of the technology division to deputy head of the Tianjin Sewage Water Research Institute and the factory head for Tianjin Jizhuangzi Sewage Water Treatment Plant, responsible for the overall supervision of the Jizhuangzi Sewage Water Treatment Plant. Mr. Liu joined the Company in 2000 and has been the deputy general manager of the Company, and is also the general manager of Water Recycling Company.

Mr. Wang Hongren, aged 61, is the deputy general manager of the Company. Mr. Wang had been the branch manager and deputy manager of Tianjin No. 5 Municipal Services Company. Mr. Wang joined the Company in September, 2003 and has been the deputy manager of the Company since December, 2003.

Mr. Deng Biao, aged 40, is the chief engineer of the Company. Mr. Deng had been the director of the Operational Department of the Tianjin Dongjiao Sewage Water Treatment Plant, the deputy Factory Head of Jizhuangzi Sewage Water Treatment Plant, the director and chief engineer of the Technical Department of TSC and the chief engineer of the Tianjin Sewage Water Treatment Project. Mr. Deng joined the Company in March, 2002 and has been the chief engineer of the Company since December, 2003.

Mr. Ip Pui Sum, aged 47, is the secretary (Hong Kong) of the board. Mr. Ip graduated from the Hong Kong Polytechnic University with a Higher Diploma in Accountancy in 1982. Mr. Ip was awarded a master degree in business administration in 1996. Mr. Ip is a certified public accountant in Hong Kong and he had worked for PricewaterhouseCoopers in Hong Kong. Mr. Ip has been the company secretary of the board since December, 1994.

Ms. To Wai Kum, aged 43, is the full time qualified accountant. She is a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and a member of Institute of Chartered Accountants in England and Wales. She was employed as the officer in charge of the accounting department of a multinational enterprise, and was engaged in audit and due diligence activities in an accountant's firm in Hong Kong. She was appointed by the Board as the full time qualified accountant on 16 December, 2004.